Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1282/2006

av den 17 augusti 2006

om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 i fråga om exportlicenser och exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

(EGT L 234, 29.8.2006, s. 4)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 1919/2006 av den 11 december 2006	L 380	1	28.12.2006

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1282/2006

av den 17 augusti 2006

om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 i fråga om exportlicenser och exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ([1]), särskilt artiklarna 26.3, 30.1 och 31.14, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs bland annat allmänna regler för beviljande av exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter, främst i syfte att möjliggöra en kontroll av de värde- och kvantitetsgränser som gäller för bidraget. I kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ([2]) fastställs tillämpningsföreskrifter för dessa allmänna regler.

(2) Förordning (EG) nr 174/1999 har vid flera tillfällen ändrats i väsentliga avseenden. Eftersom ytterligare ändringar måste göras, bör förordning (EG) nr 174/1999 upphävas och ersättas av en ny förordning av tydlighets- och effektivitetsskäl.

(3) Enligt det jordbruksavtal ([3]) som slöts inom ramen för Uruguayrundans handelsförhandlingar i GATT, och som godkänts genom rådets beslut 94/800/EG ([4]), (nedan kallat ”jordbruksavtalet”) gäller för beviljande av exportbidrag för jordbruksprodukter, inbegripet mjölkprodukter, de gränser uttryckta i kvantitet eller värde som anges för varje tolvmånadersperiod med början den 1 juli 1995. För att dessa gränser skall respekteras bör utfärdandet av exportlicenser övervakas och det bör antas förfaranden för tilldelning av de kvantiteter som skulle kunna exporteras med bidrag.

(4) I artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tilllämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([5]), fastställs vissa verksamheter och vissa kvantiteter för vilka det inte krävs exportlicens. Vissa specialbestämmelser bör antas för mjölk och mjölkprodukter i det avseendet.

(5) Den toleransnivå som tillåts enligt den förordningen när det gäller kvantiteten exporterade produkter, jämfört med den kvantitet som uppges i licensen, bör likaså sänkas, och, i syfte att säkerställa en effektiv kontroll av gränserna, bör det klart anges att inget bidrag betalas ut för den kvantitet som överstiger den som anges i

([1]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1913/2005 (EUT L 307, 25.11.2005, s. 2).
([2]) EGT L 20, 27.1.1999, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 508/2006 (EUT L 92, 30.3.2006, s. 10).
([3]) EGT L 336, 23.12.1994, s. 22.
([4]) EGT L 336, 23.12.1994, s. 1.
([5]) EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 410/2006 (EUT L 71, 10.3.2006, s. 7).

▼B

licensen. Beloppet för den säkerhet som skall ställas, då ansökan om exportlicens lämnas in, bör fastställas på en nivå som är tillräckligt hög för att utesluta ansökningar i spekulationssyfte.

(6) Exportlicensernas giltighetstid bör fastställas.

(7) För att säkerställa en noggrann kontroll av exporterade produkter och minimera risken för spekulation, bör möjligheterna att ändra den produkt för vilken en licens har utfärdats begränsas.

(8) I artikel 4.2 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ([1]) fastställs regler för användning av exportlicenser som innefattar förutfastställelse av bidraget för export av en produkt med en annan tolvsiffrig produktkod än den som anges i fält 16 i licensen. Dessa bestämmelser får endast tillämpas på en viss sektor om produktkategorierna enligt artikel 14 i förordning (EG) nr 1291/2000 och produktgrupperna enligt artikel 4.2 första stycket andra strecksatsen i förordning (EG) nr 800/1999 har fastställts.

(9) För sektorn för mjölk och mjölkprodukter har produktkategorier fastställts med hänvisning till de kategorier som avses i jordbruksavtalet. För att säkerställa en god förvaltning av systemet bör användningen av dessa kategorier behållas och bestämmelserna i artikel 4.2 i förordning (EG) nr 800/1999 endast tillämpas på grundval av fastställda produktgrupper.

(10) Inom sektorn för mjölk kännetecknas fastställandet av exportbidrag av en mycket noggrann differentiering av bidragssatserna, särskilt med avseende på produktens fetthalt. För att detta inte skall ifrågasättas, samtidigt som målet i artikel 4.2 i förordning (EG) nr 800/1999 uppnås, bör produktgrupperna fastställas så snävt som möjligt. Av harmoniseringsskäl är det lämpligt att tillämpa den regeln på alla mjölkprodukter och att fastställa produktgrupper för ost i överensstämmelse med detta.

(11) I syfte att harmonisera de villkor som tillåter att en licensinnehavare exporterar en produkt som inte motsvarar den som anges i fält 16 i exportlicensen med bestämmelserna i förordning (EG) nr 800/1999, bör licensinnehavare inte längre vara tvungna att begära ändring innan exportformaliteterna är avklarade. För att undvika orättvis behandling av aktörer som exporterar inom det nuvarande systemet och dem som exporterar enligt den här förordningen, kan bestämmelsen tillämpas retroaktivt på begäran av licensinnehavaren.

(12) För att möjliggöra för aktörer att delta i en anbudsinfordran som utlysts av tredjeländer utan att därför äventyra efterlevnaden av volymbegränsningarna, bör det införas ett system med tillfälliga licenser som ger de anbudsgivare som väljs rätt till en slutlig licens. För att sådana licenser verkligen skall användas på korrekt sätt, bör destinationslandet för viss export med bidrag vara obligatorisk uppgift.

(13) För att säkerställa kontrollen av utfärdade licenser, som grundas på meddelanden från medlemsstaterna till kommissionen, bör en tidsfrist fastställas, innan licensen utfärdas. För att detta skall fungera smidigt, och framförallt för att kvantiteterna inom de gränser som anges i jordbruksavtalet skall fördelas rättvist, bör olika förvaltningsbestämmelser antas, i synnerhet befogenheten att avbryta utfärdandet av licenser och att i nödvändiga fall tillämpa en tilldelningskoefficient på begärda kvantiteter.

(14) Export av produkter inom ramen för livsmedelsbistånd bör undantas från vissa bestämmelser i fråga om utfärdande av exportlicenser.

([1]) EGT L 102, 17.4.1999, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 671/2004 (EUT L 105, 14.4.2004, s. 5).

▼B

(15) När det gäller vissa ostsorter har det visat sig att antalet ansökningar om exportlicenser varierar beroende på destination. För att man skall kunna vidta särskilda åtgärder beroende på vilken destination som anges i licensansökan, bör destinationszoner fastställas och den destinationszon som anges i exportlicensen bör vara obligatorisk för de produkter som omfattas av KN-nummer 0406.

(16) För att fastställa bidraget för mjölkprodukter med tillsats av socker, vars pris avgörs av priset på ingredienserna, bör man använda en metod som baseras på ingrediensernas procentuella andel av produkten. För att förenkla förvaltningen av bidragen för dessa produkter, och särskilt åtgärderna för att säkerställa efterlevnaden av exportåtaganden inom ramen för jordbruksavtalet, bör det fastställas en största mängd tillsatt sackaros för vilken bidrag får beviljas. För dessa produkter bör en sackaroshalt som motsvarar 43 viktprocent av produkten i dess helhet anses representativ.

(17) I artikel 11.6 i förordning (EG) nr 800/1999 föreskrivs möjligheten att bevilja bidrag på grundval av de ingredienser, med ursprung i gemenskapen, som ingår i smältost som framställts enligt systemet med aktiv förädling. Vissa särskilda bestämmelser behövs för att säkerställa att denna särskilda åtgärd fungerar korrekt och kan kontrolleras.

(18) Inom ramen för det avtal mellan Europeiska gemenskapen och Kanada ([1]) som godkänts genom rådets beslut 95/591/EG ([2]) måste en exportlicens som utfärdats av gemenskapen uppvisas för ost som omfattas av preferensvillkor vid importen till Kanada. Närmare bestämmelser för utfärdandet av ovannämnda licens bör fastställas. För att säkerställa att de kvantiteter ost som omfattas av den kanadensiska importkvoten motsvarar de kvantiteter för vilka licens har utfärdats, bör det föreskrivas att de licenser som attesterats av de kanadensiska myndigheterna skall återsändas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, samt att medlemsstaterna skall meddela kommissionen alla uppgifter rörande exporten. Det är lämpligt att klargöra behovet av en minimisäkerhet, även om inget bidrag begärs inom ramen för det här systemet.

(19) När det gäller ost med ursprung i gemenskapen som exporteras till Förenta staterna inom ramen för den tilläggskvot som följer av jordbruksavtalet, har gemenskapen möjlighet att utse de importörer som får importera inom ramen för denna kvot. För att gemenskapen skall kunna maximera värdet på kvoten, bör det därför fastställas ett förfarande för att utse importörer på grundval av tilldelningen av exportlicenser för de berörda produkterna.

(20) I det avtalsmemorandum mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken om importskydd för mjölkpulver i Dominikanska republiken ([3]) som godkänts genom rådets beslut 98/486/EG ([4]), fastställs att gemenskapen skall förvalta sin andel av tullkvoten i enlighet med ett system av exportlicenser. Förfarandet för att tilldela licenser bör därför fastställas. För att säkerställa att de produkter som importeras till Dominikanska republiken ingår i kvoten och att de importerade produkterna är de produkter som anges i exportlicensen skall exportören vid import vara skyldig att uppvisa en bestyrkt kopia av exportdeklarationen, som måste innehålla vissa uppgifter.

(21) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 ([5]) fastställs ytterligare bestämmelser för beviljande av exportbidrag vid övergång från ett regleringsår till ett annat om interventionspriserna ändra-

([1]) EGT L 334, 30.12.1995, s. 33.
([2]) EGT L 334, 30.12.1995, s. 25.
([3]) EGT L 218, 6.8.1998, s. 46.
([4]) EGT L 218, 6.8.1998, s. 45.
([5]) EGT L 91, 1.4.1984, s. 71. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 (EGT L 28, 1.2.1988, s. 1).

▼B

des. De bestämmelserna ger möjlighet att fastställa olika exportbidrag efter produkternas tillverkningsdag. Kravet på att presentera uppgifter om tillverkningsdatum och kontrollförfaranden för att kontrollera tillförlitligheten hos därmed förknippade dokument och räkenskaper har visat sig mycket komplicerat och arbetskrävande. Samma mål kan uppnås om exportlicensernas giltighetstid ändras. Förordning (EEG) nr 896/84 bör därför upphöra att gälla.

(22) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

INLEDANDE REGLER

Artikel 1

I denna förordning fastställs följande:

a) Allmänna regler för licenser och bidrag för export från gemenskapen av de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999.

b) Tillämpningsföreskrifter för export av sådana produkter från gemenskapen till vissa tredjeländer.

Artikel 2

Förordningarna (EG) nr 800/1999 och (EG) nr 1291/2000 skall tillämpas, om inte annat följer av den här förordningen.

KAPITEL II

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 3

1. Utom i de fall som anges i artikel 5.1 första stycket första och fjärde strecksatsen i förordning (EG) nr 1291/2000 skall en exportlicens uppvisas för export från gemenskapen av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999 och för vilka exportbidrag begärs.

Exportlicensen med förutfastställelse av bidraget kan emellertid, genom undantag från artikel 5.1 första strecksatsen i förordning (EG) nr 1291/2000, användas för att ge bidrag till sådan export av mjölkprodukter som avses i artikel 36.1 c i förordning (EG) nr 800/1999.

2. För att ett bidrag skall beviljas för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999 måste de uppfylla de relevanta kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 ([1]) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 ([2]), särskilt beredning i en godkänd anläggning och överensstämmelse med de krav på identifieringsmärkning som anges i avsnitt I i bilaga II till förordning (EG) nr 853/2004.

([1]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 3.
([2]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22.

▼B

Artikel 4

1. Bidragsbeloppet skall vara det belopp som gäller den dag då ansökan om exportlicens, eller, i förekommande fall, tillfällig licens, lämnas in.

2. Licensansökningar med förutfastställelse av exportbidraget, för de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, vars inlämningsdag i den mening som avses i artikel 17 i förordning (EG) nr 1291/2000, var onsdagen och torsdagen som följer på utgången av den anbudsperiod som anges i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 581/2004 ([1]) och artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 582/2004 ([2]), skall anses ha inkommit den första arbetsdagen efter den torsdagen.

3. Fält 7 i licensansökan och i själva licensen skall innehålla destinationslandet samt kodnumret för destinationslandet eller destinationsterritoriet, som detta anges i ländernomenklaturen för statistik över utrikeshandel och handel medlemsstater emellan, fastställd i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 ([3]).

4. Om, i enlighet med artikel 5.1 första stycket fjärde strecksatsen i förordning (EG) nr 1291/2000, flera olika koder ur bidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter såsom den har fastställts genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 ([4]) (nedan kallad bidragsnomenklaturen) eller ur Kombinerade nomenklaturen, anges i en exportdeklaration, skall uppgifterna för var och en av dessa koder anses utgöra en separat deklaration.

Artikel 5

Inget bidrag skall beviljas vid export av ost vars pris fritt gränsen, före tillämpningen av bidraget i den exporterande medlemsstaten, är lägre än 230 euro per 100 kg. Med pris fritt gränsen avses priset fritt fabrik med ett fast påslag på 3 euro per 100 kg.

Vid ansökan om exportbidrag skall fält 22 i licensansökan och själva licensen innehålla uppgiften: ”minimipris fritt gränsen enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1282/2006”.

På begäran av behöriga myndigheter skall den ansökande lämna alla uppgifter och kompletterande underlag, som dessa behöver för att fastställa att priset fritt gränsen respekterats i samband med genomförandet av tullformaliteterna, och i förekommande fall tillåta att nämnda myndigheter granskar räkenskaperna i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 4045/89 ([5]).

Artikel 6

1. De produktkategorier som anges i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för Uruguayrundans handelsförhandlingar i GATT (nedan kallat ”jordbruksavtalet”) skall vara de som anges i bilaga I till den här förordningen.

2. De produktkategorier som anges i artikel 4.2 första stycket andra strecksatsen i förordning (EG) nr 800/1999 skall vara de som anges i bilaga II till den här förordningen.

([1]) EUT L 90, 27.3.2004, s. 64.
([2]) EUT L 90, 27.3.2004, s. 67.
([3]) EUT L 126, 19.5.2005, s. 12.
([4]) EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.
([5]) EGT L 388, 30.12.1989, s. 18.

▼B

Artikel 7

1. I fält 16 i ansökan om exportlicens och i själva licensen skall den tolvsiffriga produktkod anges som gäller enligt bidragsnomenklaturen i de fall bidrag begärs, eller den åttasiffriga produktkod enligt Kombinerade nomenklaturen om inget bidrag begärs. Licensen skall endast vara giltig för de produkter som anges på detta sätt, förutom i de fall som anges i punkterna 2 och 3.

2. Genom avvikelse från punkt 1 skall en exportlicens också vara giltig för export av produkter som omfattas av en tolvsiffrig produktkod, som inte är samma som den som anges i fält 16 i licensen, om samma exportbidrag beviljas bägge produkterna och om de tillhör samma produktkategori enligt bilaga I.

3. Genom avvikelse från punkt 1 skall en exportlicens också vara giltig för export av produkter som omfattas av en tolvsiffrig produktkod, som inte är samma som den som anges i fält 16 i licensen, om bägge produkterna tillhör samma produktkategori enligt bilaga II.

I sådana fall skall exportbidrag beräknas i enlighet med artikel 4.2 andra stycket i förordning (EG) nr 800/1999.

Artikel 8

Exportlicensen skall gälla från och med den dag då den utfärdas i enlighet med artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000, till och med

a) slutet av fjärde månaden efter den månad då licensen utfärdades för produkter som omfattas av KN-nummer 0402 10,

b) slutet av fjärde månaden efter den månad då licensen utfärdades för produkter som omfattas av KN-nummer 0405,

c) slutet av fjärde månaden efter den månad då licensen utfärdades för produkter som omfattas av KN-nummer 0406,

d) slutet av fjärde månaden efter den månad då licensen utfärdades för övriga produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999,

e) det datum då åtaganden under en sådan anbudsinfordran som avses i artikel 9.1 i den här förordningen skall ha fullgjorts, och senast till och med slutet av den åttonde månaden efter den månad då den slutliga licens som avses i artikel 9.3 i den här förordningen utfärdades.

Artikel 9

1. I samband med en anbudsinfordran som ett offentligt organ i ett tredjeland svarar för enligt artikel 49.1 i förordning (EG) nr 1291/2000, med undantag av anbudsinfordringar för produkter som omfattas av KN-nummer 0406, får aktörer ansöka om en tillfällig exportlicens för den mängd anbudet gäller, mot ställande av säkerhet.

Säkerheten för tillfälliga licenser skall vara lika med 75 % av det belopp som beräknats i enlighet med artikel 10 i den här förordningen, dock minst 5 euro per 100 kg.

Aktören skall lägga fram bevis för att det organ som svarar för anbudsinfordran är ett offentligt eller offentligrättsligt organ.

2. Tillfälliga licenser skall utfärdas den femte arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnades in, förutsatt att sådana åtgärder som avses i artikel 11.2 inte vidtagits under denna tid.

3. Genom undantag från artikel 49.5 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall tidsfristen för det meddelande som avses i den nämnda punkten vara 60 dagar.

▼B

Innan denna tidsfrist har löpt ut, skall aktören ansöka om den slutliga exportlicensen, som omedelbart skall utfärdas mot bevis om att han/hon har tilldelats kontrakt.

Mot uppvisande av ett bevis om att anbudet har avvisats eller att den tilldelade mängden är mindre än den mängd den tillfälliga licensen gäller, skall säkerheten helt eller delvis frisläppas.

4. De ansökningar om licens som avses i punkterna 2 och 3 skall lämnas in enligt bestämmelserna i artikel 13 i förordning (EG) nr 1291/2000.

5. Bestämmelserna i det här kapitlet skall tillämpas på fullständiga exportlicenser, med undantag av bestämmelserna i artikel 11.

6. Det destinationsland som avses i artikel 4.3 skall vara en obligatorisk destination enligt artikel 19.5 i förordning (EG) nr 800/1999 för de licenser som utfärdas enligt den artikeln.

7. Bestämmelserna i artikel 49.9 c i förordning (EG) nr 1291/2000 skall inte tillämpas.

Artikel 10

1. Beloppet för den säkerhet som avses i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall motsvara följande procentsats av det bidragsbelopp som fastställts för varje produktkod och som gäller på inlämningsdagen för ansökan om exportlicens:

a) 15 % för produkter som omfattas av KN-nummer 0405.

b) 15 % för produkter som omfattas av KN-nummer 0402 10.

c) 15 % för produkter som omfattas av KN-nummer 0406.

d) 15 % för övriga produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999.

Säkerhetsbeloppet får emellertid aldrig underskrida 5 euro per 100 kg.

Det bidragsbelopp som avses i första stycket skall vara det som beräknats för den totala mängden av den berörda produkten, förutom när det gäller mjölkprodukter med tillsats av socker.

För mjölkprodukter med tillsats av socker skall det bidragsbelopp som avses i första stycket beräknas genom att den sammanlagda mängden av hela den berörda produkten multipliceras med den bidragssats som gäller per kilo mjölkprodukt.

2. Artikel 35.3 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall inte gälla för licenser som utfärdats i enlighet med den här förordningen.

Artikel 11

1. Exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget skall utfärdas den femte arbetsdagen efter inlämningsdagen för ansökan, om de mängder som licensansökningarna avser har meddelats i enlighet med artikel 9.1 i kommissionens förordning (EG) nr 562/2005 ([1]) och om de åtgärder som anges i leden a och b i andra punkten i den här artikeln inte har vidtagits.

2. När utfärdandet av exportlicenser leder eller riskerar att leda till att de budgeterade disponibla beloppen överskrids, eller till att de maximala kvantiteter som får exporteras med bidrag överskrids under den aktuella tolvmånadersperioden eller under en kortare period som skall fastställas i enlighet med artikel 12 i den här förordningen, med beaktande av artikel 31.13 i förordning (EG) nr 1255/1999, eller till att det inte är

([1]) EUT L 95, 14.4.2005, s. 11.

▼B

möjligt att garantera exportens kontinuitet under resten av den aktuella perioden kan kommissionen

a) tillämpa en tilldelningskoefficient för de kvantiteter för vilka det ansökts om bidrag,

b) helt eller delvis avslå de ansökningar som handläggs och för vilka exportlicenser ännu inte har utfärdats,

c) avbryta inlämnandet av licenser under högst fem arbetsdagar; avbrottet kan förlängas enligt det förfarande som fastställs i artikel 42.2 i förordning (EG) nr 1255/1999.

Om den koefficient som avses i led a i första stycket är lägre än 0,4 får de sökande, inom tre arbetsdagar efter den dag då beslutet om koefficienten offentliggörs, begära att ansökan om licens annulleras och att säkerheten frisläpps.

I det fall som avses i led c i första stycket kan de ansökningar om exportlicenser som inlämnas under avbrottstiden inte behandlas.

De åtgärder som föreskrivs i leden a, b och c i första stycket kan vidtas eller justeras efter produktslag och efter destinationsland eller grupp av destinationsländer.

När första stycket tillämpas skall för den berörda produkten särskild hänsyn tas till handelns säsongsberoende, marknadssituationen och framförallt utvecklingen av marknadspriset och resulterande exportvillkor.

3. De åtgärder som föreskrivs i punkt 2 kan också antas när ansökningarna om exportlicenser avser kvantiteter som överstiger eller riskerar att överstiga de normala avsättningskvantiteterna för ett destinationsland eller en grupp destinationsländer och om det begärda utfärdandet av exportlicenser innebär en risk för spekulation, snedvridning av konkurrensen mellan aktörer eller störning av det berörda utbytet eller av den gemensamma marknaden.

4. I de fall då ansökningarna om licenser avslås eller de begärda kvantiteterna minskas, frigörs säkerheten omedelbart för varje kvantitet för vilken ansökan inte har beviljats.

Artikel 12

Om licensansökningarna avser så stora mängder att det finns risk för att de maximala mängder som får exporteras med bidrag uppnås för tidigt under den aktuella tolvmånadersperioden, kan det i enlighet med förfarandet i artikel 42.2 i förordning (EG) nr 1255/1999 beslutas att dessa maximala mängder skall fördelas på perioder som skall fastställas.

Artikel 13

1. Om den exporterade mängden överstiger den mängd som anges i licensen, skall överskottet inte berättiga till utbetalning av bidrag.

Därför skall fält 22 i licenserna innehålla följande fras: ”Bidrag skall endast betalas för de mängder som anges i fälten 17 och 18”.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 8.5 och 35.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 om de avvikelser som tillåts för exporterade mängder skall följande procentsatser tillämpas:

a) Den procentsats som avses i artikel 8.5 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall vara 2 %.

b) Den procentsats som avses i artikel 35.2 första och andra stycket i förordning (EG) nr 1291/2000 skall vara 98 %.

c) Den procentsats som avses i artikel 35.2 tredje stycket skall vara 2 %.

▼B

Artikel 14

Artikel 11 skall inte tillämpas på exportlicenser som begärs för att genomföra leveranser av livsmedelsbistånd enligt artikel 10.4 i jordbruksavtalet.

Artikel 15

1. För licenser som utfärdas för produkter som omfattas av KN-nummer 0406 skall fält 20 i licensansökan och själva licensen innehålla följande uppgift:

”Licens giltig för zon … enligt definitionen i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1282/2006”

2. När det gäller punkt 1 avses med

a) zon I: destinationskoderna AL, BA, XK, MK, XM och XS,

b) zon II: destinationskod US,

c) zon III: övriga destinationskoder.

3. Den zon som anges i fält 20 i licensansökningarna och i licensen, och som avses i punkt 1, skall vara en obligatorisk destination.

Den zon skall anges som definieras i punkt 2 och som det destinationsland som anges i fält 7 i licensansökan eller själva licensen tillhör.

Om det faktiska destinationslandet ligger i en annan zon än den som anges i licensansökan och själva licensen, skall bidrag inte beviljas. Artikel 18.3 i förordning (EG) nr 800/1999 skall inte tillämpas.

Artikel 16

1. För mjölkprodukter med tillsats av socker skall det beviljade bidraget vara lika med summan av följande delar:

a) En del avsedd att ta hänsyn till mängden mjölkprodukter.

b) En del avsedd att ta hänsyn till mängden tillsatt sackaros upp till en högsta mängd motsvarande 43 viktprocent av produkten i dess helhet.

2. Den del som avses i punkt 1 a skall beräknas genom att grundbeloppet för bidraget multipliceras med halten mjölkprodukter i hela den berörda produkten.

Det grundbelopp som avses i första stycket skall vara det bidrag som skall fastställas för ett kg av de mjölkprodukter som ingår i hela produkten.

3. Den del som avses i punkt 1 b skall beräknas genom att hela produktens sackaroshalt, upp till en högsta halt på 43 %, multipliceras med grundbeloppet för det bidrag som gäller den dag då ansökan om licens lämnas in för de produkter som avses i artikel 1.1 c i rådets förordning (EG) nr 318/2006 ([1]).

Innehållet av sackaros skall emellertid inte beaktas om grundbeloppet för den mjölkhalt som avses i punkt 2 andra stycket i den här artikeln är fastställt till noll, eller om det inte har fastställts något grundbelopp.

Artikel 17

1. Ansökningar om exportlicens för produkter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter som exporteras i form av produkter som omfattas

([1]) EUT L 58, 28.2.2006, s. 1.

▼B

av KN-nummer 0406 30, enligt artikel 11.6 tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 800/1999, skall åtföljas av en kopia av tillståndet att använda det berörda tullförfarandet.

2. Fält 20 i licensansökan och själva licensen för export av mjölk och mjölkprodukter som avses i punkt 1 skall innehålla en hänvisning till denna artikel.

3. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder inom ramen för det förfarande som avses i punkt 1 för att fastställa och kontrollera kvalitet och kvantitet av de produkter som avses i den punkten, för vilka bidrag har begärts, samt för att tillämpa gällande bestämmelser och rätten till bidrag.

KAPITEL III

SÄRSKILDA REGLER

AVSNITT 1

Export till Kanada

Artikel 18

1. Export av ost till Kanada inom ramen för den kvot som avses i det avtal som ingåtts mellan gemenskapen och Kanada och som godkänts genom beslut 95/591/EG får endast ske mot uppvisande av exportlicens.

2. Licensansökningar skall tas upp till prövning endast om den sökande

a) skriftligen försäkrar att samtliga råvaror, som hänför sig till kapitel 4 i Kombinerade nomenklaturen, och som använts vid framställningen av de produkter som ansökan gäller, i sin helhet härrör från gemenskapen,

b) skriftligen åtar sig att på de behöriga myndigheternas begäran tillhandahålla alla ytterligare bevis som dessa myndigheter anser sig behöva för att utfärda licensen, samt att i förekommande fall godta all form av kontroll från dessa myndigheters sida av räkenskaperna och av framställningen av de berörda produkterna.

Artikel 19

Licensansökan och licensen skall innehålla följande:

a) I fält 7, uppgiften ”KANADA – CA”.

b) I fält 15, en beskrivning av varorna i form av det sexsiffriga numret i Kombinerade nomenklaturen för produkter som omfattas av KN-nummer 0406 10, 0406 20, 0406 30 och 0406 40 och i form av det åttasiffriga numret för produkter som omfattas av KN-nummer 0406 90. Fält 15 i licensansökan och själva licensen får innehålla högst sex produkter angivna på detta sätt.

c) I fält 16, det åttasiffriga numret i Kombinerade nomenklaturen samt mängden uttryckt i kg för varje produkt som anges i fält 15. Licensen skall endast gälla för de produkter och mängder som anges på detta sätt.

d) I fälten 17 och 18, den totala mängd produkter som avses i fält 16.

e) I fält 20, en av följande lydelser:

— ”Ost för direkt export till Kanada. Artikel 18 i förordning (EG) nr 1282/2006. Kvot för … (år)”.

▼B

— ”Ost för direkt export till Kanada eller till Kanada via New York. Artikel 18 i förordning (EG) nr 1282/2006. Kvot för … (år)”.

Om osten transporteras till Kanada via europeiska tredjeländer, skall dessa europeiska tredjeländer anges i stället för eller tillsammans med uppgiften New York.

f) I fält 22, uppgiften ”utan exportbidrag”.

Artikel 20

1. Licensen skall utfärdas omedelbart efter det att stödberättigande ansökningar har lämnats in. På den sökandes begäran skall en bestyrkt kopia av licensen utfärdas.

2. Licensen skall gälla från och med dagen för utfärdandet, i enlighet med artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000, till och med den 31 december efter dagen för utfärdandet.

Licenser som utfärdats från och med den 20 december till den 31 december skall dock vara giltiga från och med den 1 januari till den 31 december följande år. I sådana fall måste det följande året anges i fält 20 i licensansökningarna och i själva licensen i enlighet med artikel 19 e.

Artikel 21

1. En exportlicens som i enlighet med artikel 24 i förordning (EG) nr 1291/2000 inlämnas till behörig myndighet för kontering och attestering får inte användas för mer än en exportdeklaration. Efter inlämnandet av exportdeklarationen skall licensen upphöra att gälla.

2. Innehavaren av exportlicensen skall ansvara för att en bestyrkt kopia av licensen läggs fram för den behöriga kanadensiska myndigheten i samband med ansökan om importlicens.

3. Genom avvikelse från artikel 9 i förordning (EG) nr 1291/2000 får licenser inte överlåtas.

4. Före utgången av januari månad för det föregående kvotåret, och före utgången av juli månad för det föregående halvåret, skall den behöriga myndigheten i medlemsstaten, på det formulär som anges i bilaga III, underrätta kommissionen om antalet utfärdade licenser och den berörda ostkvantiteten.

Artikel 22

1. Bestämmelserna i kapitel II skall inte tillämpas.

2. De meddelanden från medlemsstaterna som avses i artikel 21.4 skall skickas på elektronisk väg i enlighet med de instruktioner kommissionen givit medlemsstaterna.

AVSNITT 2

Export till Förenta staterna

Artikel 23

I enlighet med förfarandet i artikel 42.2 i förordning (EG) nr 1255/1999 får det fattas beslut om att exportera produkter som omfattas av KN-nummer 0406 till Förenta staterna inom ramen för följande kvoter:

a) Den tilläggskvot som följer av jordbruksavtalet.

▼B

b) De tullkvoter som ursprungligen härrör från Tokyorundan och som Förenta staterna beviljat Österrike, Finland och Sverige i Uruguayrundans lista nr XX.

c) De tullkvoter som ursprungligen härrör från Uruguayrundan och som Förenta staterna beviljat Tjeckien, Ungern, Polen och Slovakien i Uruguayrundans lista nr XX.

Artikel 24

1. För export av ost till Förenta staterna inom ramen för de kvoter som avses i artikel 23 skall en exportlicens visas upp i enlighet med det här avsnittet.

I fält 16 i ansökan om exportlicens och i själva licensen skall den åttasiffriga produktkoden i Kombinerade nomenklaturen anges.

2. Inom en period som skall fastställas i det beslut som avses i artikel 23, kan aktörer ansöka om exportlicens för export under följande kalenderår av de produkter som avses i den artikeln, mot ställande av en säkerhet i enlighet med artikel 10.

3. De som söker exportlicenser för de produktgrupper och kvoter som benämns 16- och 22-Tokyo, 16-, 17-, 18-, 20-, 21 och 22-Uruguay, 25-Tokyo och 25-Uruguay i beslutet som avses i artikel 23 skall bevisa att de har exporterat de aktuella produkterna till Förenta staterna under minst ett av de föregående tre åren och att den importör de utsett är ett dotterbolag till dem.

4. De sökande skall ange följande i sina ansökningar:

a) Beteckningen på gruppen för de produkter som omfattas av den amerikanska kvoten enligt tilläggsanmärkningarna 16–23 och 25 till kapitel 4 i ”Harmonized Tariff Schedule of the United States of America”.

b) Produktnamnen i enlighet med ”Harmonized Tariff Schedule of the United States”.

c) Namn och adressuppgifter avseende den importör som den sökande har utsett i Förenta staterna.

5. Ansökan om exportlicens skall dessutom åtföljas av den utsedda importörens försäkran om att han eller hon i enlighet med de bestämmelser som gäller i Förenta staterna är berättigad att erhålla en importlicens för de produkter som avses i artikel 23.

Artikel 25

1. Om ansökningarna om exportlicenser för en produktgrupp eller kvot enligt artikel 23 avser kvantiteter som är större än de tillgängliga kvantiteterna för året i fråga skall kommissionen tillämpa en enhetlig tilldelningskoefficient för de kvantiteter för vilka ansökningar lämnats in.

Säkerheten skall helt eller delvis frisläppas för ansökningar som inte godtas eller för kvantiteter som överskrider de kvantiteter som tilldelats.

2. Om tillämpningen av tilldelningskoefficienten innebär att det skulle tilldelas licenser för mindre än 10 ton per ansökan, skall motsvarande tillgängliga kvantiteter tilldelas av den berörda medlemsstaten genom lottdragning. Medlemsstaterna skall ordna lottdragning för licenser för 10 ton bland de sökande som skulle ha tilldelats mindre än 10 ton om tilldelningskoefficienten hade tillämpats.

Kvantiteter på mindre än 10 ton som återstår vid upprättandet av partier skall fördelas jämnt mellan 10 tons-partierna före lottdragningen.

▼B

Om tillämpningen av tilldelningskoefficienten innebär att en kvantitet på mindre än 10 ton blir över skall den kvantiteten anses utgöra ett parti.

Säkerheten för ansökningar som inte tilldelats några kvantiteter vid lottdragningen skall omedelbart frisläppas.

3. Om ansökningar om licenser lämnas in för kvantiteter som inte överstiger de kvoter som avses i artikel 23 för det aktuella året, får kommissionen, med hjälp av en tilldelningskoefficient, fördela de återstående kvantiteterna mellan de sökande i proportion till de kvantiteter för vilka ansökningar har lämnats in.

I sådana fall skall aktörerna inom en vecka från offentliggörandet av den justerade tilldelningskoefficienten informera den behöriga myndigheten om den kompletterande kvantitet de kan godta och den säkerhet som ställts skall justeras i motsvarande grad.

Artikel 26

1. Kommissionen skall meddela de behöriga myndigheterna i Förenta staterna namnen på de utsedda importörer som avses i artikel 24.4 c.

2. Om en importlicens för de berörda kvantiteterna inte tilldelas den importör som utsetts men detta inte innebär att tillförlitligheten hos den försäkran som avses i artikel 24.5 ifrågasätts, får medlemsstaten ge aktören tillstånd att utse en annan importör, under förutsättning att denne återfinns i den förteckning som i enlighet med punkt 1 i den här artikeln överlämnats till de behöriga myndigheterna i Förenta staterna.

Medlemsstaten skall snarast möjligt underrätta kommissionen om den ändring som skett när det gäller valet av importör och kommissionen skall anmäla detta till de behöriga myndigheterna i Förenta staterna.

Artikel 27

Exportlicenser skall utfärdas senast den 15 december det år som föregår kvotåret för de kvantiteter för vilka licenserna tilldelats.

Licensernas giltighetsperiod skall vara den 1 januari–31 december under kvotåret.

Följande skall anges i fält 20 i licensansökan och i licensen:

”För export till Förenta staterna: Kvot för … (år), kapitel III, avsnitt 2 i förordning (EG) nr 1282/2006”.

De licenser som utfärdas enligt denna artikel skall endast gälla för export enligt artikel 23.

Artikel 28

Bestämmelserna i kapitel II, förutom artiklarna 8 och 11, skall tillämpas.

AVSNITT 3

Export till Dominikanska republiken

Artikel 29

1. I fråga om export till Dominikanska republiken av mjölkpulver inom ramen för avtalsmemorandum mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken som godkändes genom beslut 98/486/EG skall för behöriga myndigheter i Dominikanska republiken uppvisas en bestyrkt kopia av den exportlicens som utfärdats i enlighet med det

▼B

här avsnittet och en bestyrkt kopia av exportdeklarationen för varje sändning.

2. Exportlicenser skall främst utfärdas för mjölkpulver med följande produktkoder i bidragsnomenklaturen:

— 0402 10 1 19000

— 0402 10 19 9000

— 0402 21 11 9900

— 0402 21 19 9900

— 0402 21 91 9200

— 0402 21 99 9200

Produkterna måste i sin helhet ha framställts i gemenskapen. På begäran av behöriga myndigheter skall den ansökande lämna alla kompletterande underlag som dessa behöver för att utfärda licensen och i förekommande fall tillåta att nämnda myndigheter granskar räkenskaperna samt hur de berörda produkterna har framställts.

Artikel 30

1. Den kvot som avses i artikel 29.1 skall uppgå till 22 400 ton och gälla för en period av tolv månader från och med den 1 juli. Kvoten skall bestå av två delar:

a) Den första delen, motsvarande 80 % eller 17 920 ton, skall fördelas mellan de av gemenskapens exportörer som kan intyga att de till Dominikanska republiken exporterat de produkter som avses i artikel 29.2 under minst tre av de fyra kalenderår som föregår ansökningsperioden.

b) Den andra delen, motsvarande 20 % eller 4 480 ton, skall reserveras för andra ansökande än de som avses i a, vilka vid inlämnandet av ansökan kan intyga att de sedan minst tolv månader har bedrivit handel med tredjeländer när det gäller mjölkprodukter angivna i kapitel 4 i Kombinerade nomenklaturen och som är momsregistrerade i en medlemsstat.

2. Ansökningarna om exportlicenser får per ansökande högst omfatta:

a) För den del som avses i punkt 1 a, en kvantitet motsvarande 110 % av den totala produktkvantitet som avses i artikel 29.2 och som exporterats till Dominikanska republiken under något av de tre kalenderår som föregår ansökningsperioden.

b) För den del som avses i punkt 1 b, en total kvantitet om högst 600 ton.

Ansökningar som överstiger de tak som anges i punkterna a och b skall inte godtas.

3. En ansökan om exportlicens skall inte tas emot om den avser mer än en produktkod i exportbidragsnomenklaturen och samtliga ansökningar skall lämnas in till den behöriga myndigheten i en viss medlemsstat vid ett och samma tillfälle.

Licensansökningarna skall bara tas emot om den ansökande vid inlämnandet av ansökningar om exportlicenser

a) ställer en säkerhet på 15 euro per 100 kg,

b) för den del som avses i punkt 1 a anger de produktkvantiteter enligt artikel 29.2 som denne exporterat till Dominikanska republiken under något av de tre år som föregår den period som avses i punkt 1 a) i den här artikeln och för de behöriga myndigheterna i den aktuella medlemsstaten tillfredsställande kan visa detta; som exportör skall

▼B

här betraktas den aktör vars namn anges på den aktuella exportdeklarationen,

c) för den del som avses i punkt 1 b, för de behöriga myndigheterna i medlemsstaten tillfredsställande kan visa att de uppfyller de fastställda villkoren.

Artikel 31

Licensansökningar skall lämnas in den 1 till 10 april varje år i fråga om kvoten för perioden från och med den 1 juli till och med den 30 juni påföljande år.

I den mening som avses i artikel 4.1 skall alla ansökningar som lämnas in inom den fastställda tidsfristen anses vara inlämnade den första dagen av tidsfristen för inlämnande av licensansökningar.

Artikel 32

Licensansökan och licensen skall innehålla följande uppgifter:

a) I fält 7: uppgiften ”Dominikanska republiken – DO”.

b) I fälten 17 och 18: Kvantitet som licensansökan avser.

c) I fält 20: En av de uppgifter som anges i bilaga IV.

De licenser som utfärdas i enlighet med det här avsnittet innebär en skyldighet att exportera till Dominikanska republiken.

Artikel 33

1. Senast den femte arbetsdagen efter utgången av ansökningsperioden för licenser skall medlemsstaterna skicka ett meddelande till kommissionen, med det formulär som anges i bilaga V, med uppgifter om, för var och en av kvotens två delar och per produktkod i exportbidragsnomenklaturen, de kvantiteter för vilka licensansökningar inlämnats eller, i förekommande fall, att inga ansökningar inlämnats.

Innan licenser utfärdas skall medlemsstaterna särskilt kontrollera de uppgifter som avses i artikel 29.2 och artikel 30.1 och 30.2.

Om det visar sig att oriktiga uppgifter har lämnats av en aktör till vilken en licens har utfärdats, skall licensen annulleras och säkerheten vara förverkad.

2. Kommissionen skall så snart som möjligt bestämma i vilken utsträckning licenser för de inlämnade ansökningarna kan beviljas och skall meddela medlemsstaterna sitt beslut.

Kommissionen skall fastställa tilldelningskoefficienter, om licensansökningarnas totala kvantitet för någon av kvotens två delar överskrider den kvantitet som avses i artikel 30.1. Om vid tilllämpningen av en tilldelningskoefficient kvantiteten för en ansökande understiger 20 ton, får den ansökande återkalla sin licensansökan. I så fall skall denne, inom tre arbetsdagar efter offentliggörandet av kommissionens beslut, meddela den behöriga myndigheten därom. Säkerheten skall då omedelbart frisläppas. Den behöriga myndigheten skall, inom åtta arbetsdagar efter offentliggörandet av kommissionens beslut, meddela kommissionen vilka kvantiteter de ansökande avstått ifrån och för vilka säkerheterna har frisläppts.

Om den totala begärda kvantiteten understiger den kvantitet som är tillgänglig för ifrågavarande period, skall kommissionen utifrån objektiva kriterier fördela den resterande kvantiteten, med särskilt beaktande av licensansökningarna för samtliga produkter som omfattas av KN-numren 0402 10, 0402 21 och 0402 29.

▼B

Artikel 34

1. På aktörens begäran skall licenserna utfärdas tidigast den 1 juni och senast den 15 februari följande år. De får endast utfärdas till aktörer vars ansökningar har meddelats i enlighet med artikel 33.1.

Före den 1 mars skall medlemsstaterna, på det formulär som anges i bilaga VI, för kvotens två delar meddela kommissionen de kvantiteter för vilka licenser inte har utfärdats.

2. Exportlicenser som utfärdats i enlighet med det här avsnittet skall börja gälla den dag då de, i enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000, faktiskt utfärdats och gälla till och med den 30 juni under det kvotår som licensen avser.

3. Säkerheten får endast frisläppas i ett av följande fall:

a) Vid inlämnande av de bevis som avses i artikel 35.5 i förordning (EG) nr 1291/2000.

b) För de begärda kvantiteter för vilka en licens inte har kunnat utfärdas.

Säkerheten för den kvantitet som inte exporterats skall vara förverkad.

4. Genom undantag från artikel 9 i förordning (EG) nr 1291/2000 får licenser inte överlåtas.

5. Senast den 31 augusti varje år skall den behöriga myndigheten i medlemsstaten på det formulär som anges i bilaga VII i fråga om den föregående tolvmånadersperioden i enlighet med artikel 30.1 till kommissionen rapportera följande kvantiteter, redovisade per produktkod enligt bidragsnomenklaturen.

— Tilldelade kvantiteter.

— Kvantiteter för vilka licenser utfärdats.

— Exporterade kvantiteter.

Artikel 35

1. Bestämmelserna i kapitel II, förutom artiklarna 8, 10 och 11, skall tillämpas.

2. Genom undantag från artikel 7.1 kan licensinnehavaren på begäran ansöka om att få numret i fält 16 i exportlicensen ändrat till ett annat nummer som avses i artikel 29.2 för vilket bidragssatsen är densamma.

Sådana ansökningar skall lämnas in före exportdagen i enlighet med artikel 5.1 i förordning (EG) nr 800/1999.

Inom två arbetsdagar efter ändring av produktkoden skall medlemsstatens behöriga myndigheter meddela kommissionen

a) licensinnehavarens namn och adress,

b) licensens eller dellicensens serienummer och utfärdandedatum,

c) den ursprungliga produktkoden,

d) den slutgiltiga produktkoden.

3. De meddelanden från medlemsstaterna som avses i det här avsnittet skall skickas på elektronisk väg i enlighet med de instruktioner kommissionen givit medlemsstaterna.

▼B

KAPITEL IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 36

Förordningarna (EG) nr 174/1999 (EEG) nr 896/84 skall upphöra att gälla.

Hänvisningarna till förordning (EG) nr 174/1999 skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga VIII.

Förordning (EG) nr 174/1999 skall även fortsättningsvis tillämpas för licenser för vilka ansökningar lämnats in före tilllämpningsdatumet för den här förordningen.

Artikel 37

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas på exportlicenser för vilka ansökningar lämnats in från och med den 1 september 2006.

På en begäran från en berörd aktör som lämnats in inom tre månader efter offentliggörandet av den här förordningen, skall artikel 7.2 gälla för licenser utfärdade före den 1 september 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

Produktkategorier som avses i artikel 6.1

Nummer	Beskrivning	KN-nr
I	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk, bredbara smörfettsprodukter	0405 10 0405 20 90 0405 90
II	Skummjölkspulver	0402 10
III	Ost och ostmassa	0406
IV	Andra mjölkprodukter	0401 0402 21 0402 29 0402 91 0402 99 0403 10 11 till 0403 10 39 0403 90 11 till 0403 90 69 0404 90 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70

▼B

BILAGA II

Produktgrupper som avses i artikel 6.2

Grupp nr	Mjölkproduktkod (bidragsnomenklatur)
1	0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700 0401 30 91 9100
2	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700 0401 30 99 9100 0401 30 99 9500
3	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900 0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9350 0402 21 91 9500
4	0402 21 17 9000 0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900 0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900
5	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900 0402 29 91 9000
6	0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900 0402 29 99 9100 0402 29 99 9500
7	0402 91 11 9370 0402 91 31 9300

▼B

Grupp nr	Mjölkproduktkod (bidragsnomenklatur)
8	0402 91 19 9370 0402 91 39 9300
9	0402 99 11 9350 0402 99 31 9150 0402 99 31 9300
10	0402 99 19 9350 0402 99 39 9150
11	0403 90 11 9000 0403 90 13 9200 0403 90 13 9300 0403 90 13 9500 0403 90 13 9900 0403 90 19 9000
12	0403 90 33 9400 0403 90 33 9900
13	0403 90 59 9310 0403 90 59 9340 0403 90 59 9370 0403 90 59 9510
14	0404 90 21 9120 0404 90 21 9160 0404 90 23 9120 0404 90 23 9130 0404 90 23 9140 0404 90 23 9150
15	0404 90 29 9110 0404 90 29 9115 0404 90 29 9125 0404 90 29 9140
16	0404 90 81 9100 0404 90 83 9110 0404 90 83 9130 0404 90 83 9150 0404 90 83 9170
17	0405 10 11 9500 0405 10 11 9700 0405 10 19 9500 0405 10 19 9700 0405 10 30 9100 0405 10 30 9300 0405 10 30 9700 0405 10 50 9300 0405 10 50 9500 0405 10 50 9700 0405 10 90 9000 0405 20 90 9500

▼B

Grupp nr	Mjölkproduktkod (bidragsnomenklatur)
	0405 20 90 9700 0405 90 10 9000 0405 90 90 9000
18	0406 10 20 9640 0406 10 20 9650
19	0406 10 20 9830 0406 10 20 9850
20	0406 20 90 9913 0406 20 90 9915 0406 20 90 9917 0406 20 90 9919
21	0406 30 31 9930 0406 30 31 9950
22	0406 30 39 9500 0406 30 39 9700
23	0406 30 39 9930 0406 30 39 9950
24	0406 90 76 9300 0406 90 76 9400 0406 90 76 9500
25	0406 90 78 9100 0406 90 78 9300 0406 90 78 9500
26	0406 90 85 9930 0406 90 85 9970
27	0406 90 86 9400 0406 90 86 9900
28	0406 90 87 9300 0406 90 87 9400

▼B

BILAGA III

KANADA

Information som krävs i artikel 21.4

Medlemsstat: .....

Uppgifter för perioden: .....

Aktörens namn/adress	KN-nummer (enligt artikel 19)	Utfärdade licenser	
		Antal licenser	Kvantitet i ton
	Totalt:		

▼M1

BILAGA IV

Uppgifter som avses i artikel 32 c

— *på bulgariska:* глава III, дял 3 от Регламент (ЕО)Nº 1282/2006: годишна тарифна квота 1.7…-30.6… за мляко на прах съгласно Меморандум за разбирателство, сключен между Европейската общност и Доминиканската република и одобрен с Решение 98/486/ЕО на Съвета

— *på spanska:* Capítulo III, sección 3, del Reglamento (CE) nº 1282/2006: contingente arancelario de leche en polvo del año 1.7.…-30.6.… fijado en el Memorándum de acuerdo celebrado entre la Comunidad Europea y la República Dominicana y aprobado por la Decisión 98/486/CE del Consejo.

— *på tjeckiska:* kapitola III oddíl 3 nařízení (ES) č. 1282/2006: Celní kvóta pro období od 1.7.… do 30.6.… pro sušené mléko v rámci memoranda o porozumění uzavřeného mezi Evropským společenstvím a Dominikánskou republikou a schváleného rozhodnutím Rady 98/486/ES.

— *på danska:* kapitel III, afdeling 3, i forordning (EF) nr. 1282/2006: toldkontingent for perioden 1.7.… til 30.6.… for mælkepulver i henhold til den aftale, som blev indgået mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Dominikanske Republik og godkendt ved Rådets afgørelse 98/486/EF.

— *på tyska:* Kapitel III Abschnitt 3 der Verordnung (EG) Nr. 1282/2006: Milchpulverkontingent für den Zeitraum 1.7.…—30.6.… gemäß der mit dem Beschluss 98/486/EG des Rates genehmigten Vereinbarung zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Dominikanischen Republik.

— *på estniska:* määruse (EÜ) nr 1282/2006 III peatüki 3. jaos: Piimapulbri tariifikvoot 1.7.…–30.6.… vastastikuse mõistmise memorandumi alusel, mis on sõlmitud Euroopa Ühenduse ja Dominikaani Vabariigi vahel ning heaks kiidetud nõukogu otsusega 98/486/EÜ.

— *på grekiska:* κεφάλαιο III, τμήμα 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006: δασμολογική ποσόστωση, για το έτος 1.7.…-30.6.…, γάλακτος σε σκόνη δυνάμει του μνημονίου συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανής Δημοκρατίας και εγκρίθηκε από την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου.

— *på engelska:* Chapter III, Section 3 of Regulation (EC) No 1282/2006: tariff quota for 1.7.…-30.6.…, for milk powder under the Memorandum of Understanding concluded between the European Community and the Dominican Republic and approved by Council Decision 98/486/EC.

— *på franska:* chapitre III, section 3, du règlement (CE) nº 1282/2006: contingent tarifaire, pour l'année 1.7.…-30.6.…, de lait en poudre au titre du mémorandum d'accord conclu entre la Communauté européenne et la République dominicaine et approuvé par la décision 98/486/CE du Conseil.

— *på italienska:* capo III, sezione 3, del regolamento (CE) n. 1282/2006: contingente tariffario per l'anno 1.7.…-30.6.…, di latte in polvere a titolo del memorandum d'intesa concluso tra la Comunità europea e la Repubblica dominicana e approvato con la decisione 98/486/CE del Consiglio.

— *på lettiska:* Regulas (EK) Nr. 1282/2006 III nodaļas 3 iedaļā: Tarifa kvota no … gada 1. jūlija līdz … gada 30. jūnijam sausajam pienam (piena pulverim) saskaņā ar Saprašanās memorandu, kas noslēgts starp Eiropas Kopienu un Dominikānas Republiku un apstiprināts ar Padomes Lēmumu 98/486/EK.

— *på litauiska:* Reglamento (EB) Nr. 1282/2006 III skyriaus 3 skirsnyje: tarifinė kvota nuo … metų liepos 1 dienos iki … metų birželio 30 dienos pieno milteliams, numatyta Europos bendrijos ir Dominikos Respublikos susitarimo memorandume ir patvirtinta Tarybos sprendimu 98/486/EB.

— *på ungerska:* Az 1282/2006/EK rendelet III. fejezetének 3 szakasza: A 98/486/EK tanácsi határozat által jóváhagyott, az Európai Közösség és a Dominikai Köztársaság között megkötött egyetértési megállapodás értelmében a tejporra […] július 1-től […] június 30-ig vonatkozó vámkontingens.

— *på maltesiska:* Kapitolu III, Taqsima 3 tar-Regolament (KE) Nru 1282/2006: Quota ta' tariffa għal 1.7.…–30.6.… għall-ħalib tat-trab taħt il-Memorandum ta' Ftehim konklużż bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Dominikana u approvat permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/486/KE.

— *på nederländska:* Hoofdstuk III, afdeling 3, van Verordening (EG) nr. 1282/2006: Tariefcontingent melkpoeder voor het jaar van 1.7.… t/m 30.6. … krachtens het memorandum van overeenstemming tussen de Europese

▼M1

Gemeenschap en de Dominicaanse Republiek, goedgekeurd bij Besluit 98/486/EG van de Raad.

— *på polska:* rozdział III, sekcja 3 rozporządzenia (WE) nr 1282/2006: Kontyngent taryfowy na okres od 1.7.… do 30.6.… na mleko w proszku zgodnie z Protokołem ustaleń zawartym między Wspólnotą Europejską a Republiką Dominikańską i przyjętym decyzją Rady 98/486/WE.

— *på portugisiska:* Secção 3 do capítulo III do Regulamento (CE) n.º 1282/2006: Contingente pautal do ano 1.7.…-30.6.…, de leite em pó ao abrigo do memorando de acordo concluído entre a Comunidade Europeia e a República Dominicana e aprovado pela Decisão 98/486/CE do Conselho.

— *på rumänska:* Capitolul III, Secțiunea 3 din Regulamentul (CE) nr. 1282/2006: Contingent tarifar pentru perioada 1.7.…-30.6… pentru laptele praf conform Memorandumului de Acord încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Dominicană, aprobat prin Decizia Consiliului 98/486/CE.

— *på slovakiska:* kapitola III, oddiel 3 nariadenia (ES) č. 1282/2006: Tarifná kvóta pre obdobie od 1.7.… do 30.6.… pre sušené mlieko podľa Memoranda o vzájomnom porozumení uzatvorenom medzi Európskym spoločenstvom a Dominikánskou republikou a schváleným rozhodnutím Rady 98/486/ES.

— *på slovenska:* poglavje III oddelka 3 Uredbe (ES) št. 1282/2006: Tarifna kvota za obdobje 1.7.…– 30.6.… za mleko v prahu v skladu z Memorandumom o soglasju, sklenjenim med Evropsko skupnostjo in Dominikansko republiko in potrjenim z Odločbo Sveta 98/486/ES.

— *på finska:* asetuksen (EY) N:o 1282/2006 III luvun 3 jaksossa: neuvoston päätöksellä 98/486/EY hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Dominikaanisen tasavallan yhteisymmärryspöytäkirjan mukainen maitojauheen tariffikiintiö 1.7.… ja 30.6.… välisenä aikana.

— *på svenska:* avsnitt 3 i kapitel III i förordning (EG) nr 1282/2006: tullkvot för året 1.7.…–30.6.…, för mjölkpulver enligt avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Dominikanska republiken, godkänt genom rådets beslut 98/486/EG

▼B

BILAGA V

Dominikanska republiken

Information som krävs i artikel 33.1

Medlemsstat: .....

Uppgifter för perioden 1 juli … till 30 juni …

Kvot som avses i artikel 30.1 a

Den sökandes namn/adress	Referensuppgifter export till Dominikanska republiken			Ansökningar	
	Produktkod i bidragsnomenklaturen	Exporterade kvantiteter (ton)	Exportår	Produktkod i bidragsnomenklaturen	Kvantitet högst = 110 % av (3) (ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	Totalt			Totalt	

▼B

Kvot som avses i artikel 30.1 b

Den sökandes namn/adress	Produktkod i bidragsnomenklaturen	Kvantitet som det ansökts om (ton)
	Totalt	

▼B

BILAGA VI

Dominikanska republiken

Information som krävs i artikel 34.1

Medlemsstat: .....

Uppgifter för perioden 1 juli … till 30 juni …

Kvot som avses i artikel 30.1 a

Exportörens namn och adress	Kod i bidragsnomenklaturen	Tilldelade kvantiteter som det inte utfärdats licenser för (ton)
	Totalt	

Kvot som avses i artikel 30.1 b

Exportörens namn och adress	Kod i bidragsnomenklaturen	Tilldelade kvantiteter som det inte utfärdats licenser för (ton)
	Totalt	

▼B

BILAGA VII

Dominikanska republiken

Information som krävs i artikel 34.5

Medlemsstat: .....

Uppgifter för perioden 1 juli … till 30 juni …

Kvot som avses i artikel 30.1 a

Kod i bidragsnomenklaturen	Kvantiteter som det tilldelats licenser för (ton)	Kvantiteter som det utfärdats licenser för (ton)	Exporterade kvantiteter (ton)
Totalt			

Kvot som avses i artikel 30.1 b

Kod i bidragsnomenklaturen	Kvantiteter som det tilldelats licenser för (ton)	Kvantiteter som det utfärdats licenser för (ton)	Exporterade kvantiteter (ton)
Totalt			

▼B

BILAGA VIII

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 174/1999	Denna förordning
—	Artikel 1
Artikel 21	Artikel 2
Artikel 1.1, artikel 2	Artikel 3.1
Artikel 1.4	Artikel 3.2
Artikel 1.1	Artikel 4.1
Artikel 1.3	Artikel 4.2
Artikel 1.2	Artikel 4.3
Artikel 2	Artikel 4.4
Artikel 3	Artikel 5
Artikel 4	Artikel 6
Artikel 5	Artikel 7
Artikel 6	Artikel 8
Artikel 7	—
Artikel 8	Artikel 9.1–5
Artikel 14	Artikel 9.6
Artikel 12.2	Artikel 9.7
Artikel 9	Artikel 10
Artikel 10	Artikel 11
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 12	Artikel 13
Artikel 13	Artikel 14
Artikel 15	Artikel 15
Artikel 16	Artikel 16
Artikel 17	Artikel 17
Artikel 18.1	Artikel 18.1
Artikel 18.3	Artikel 18.2
Artikel 18.2	Artikel 19
Artikel 18.4	Artikel 20.1
Artikel 18.5	Artikel 20.2
Artikel 18.6	Artikel 21.1–2
Artikel 18.7	Artikel 21.3
Artikel 18.8	Artikel 21.4
Artikel 18.9	Artikel 22
Artikel 19	—

▼B

Förordning (EG) nr 174/1999	Denna förordning
Artikel 20.1	Artikel 23
Artikel 20.2	Artikel 24
Artikel 20.3 och 20.9	Artikel 25.1
Artikel 20.4	Artikel 25.2
Artikel 20.5	Artikel 25.3
Artikel 20.6	—
Artikel 20.7	Artikel 26.1
Artikel 20.8	Artikel 26.2
Artikel 20.10	Artikel 27
Artikel 20.11	Artikel 28
Artikel 20 a.1–2	Artikel 29.1
Artikel 20 a.3	Artikel 29.2
Artikel 20 a.4	Artikel 30.1
Artikel 20 a.5	Artikel 30.2
Artikel 20 a.6	Artikel 30.3
Artikel 20 a.7	Artikel 31
Artikel 20 a.9	Artikel 32
Artikel 20 a.10	Artikel 33.1
Artikel 20 a.11	Artikel 33.2
Artikel 20 a.12	Artikel 34.1
Artikel 20 a.13	Artikel 34.2
Artikel 20 a.14	Artikel 34.3
Artikel 20 a.15	Artikel 34.4
Artikel 20 a.16	Artikel 34.5
Artikel 20 a.17	Artikel 35.1
Artikel 20 a.18	Artikel 35.2
Artikel 22	Artikel 36
Artikel 23	Artikel 37
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
Bilaga IV	Bilaga III
Artikel 20 a.9	Bilaga IV
Bilaga V	Bilaga V
Bilaga VI	Bilaga VI
Bilaga VII	Bilaga VII
—	Bilaga VIII